L5 Liter Outdoor Tankless Water Heater

EccoTemp Systems, LLC

Volume 3, Issue 1

THE FUTURE OF EFFICIENCY

5 LITER OUTDOOR MOUNT LIQUID PROPANE WATER HEATER

Table of Contents

Use and Care Introduction..... 1

Warnings and Precautions 2

The Purpose and Benefits of the L5..... 5

Getting Started..... 6

Installation/Use 8

Adjustment……10

Troubleshooting…… 12

Additional Products 16

This water heater complies with Gas Appliance Directive 2009/142/EC (ex-90/396/EEC)

The purpose of this manual is twofold; one, to provide the installer with the basic directions and recommendations for the proper installation and adjustment of the water heater, and two, to the owner operator, to explain the features, operation, safety precautions, maintenance and troubleshooting of the water heater. This manual also includes a parts list.

It is imperative that all persons who are expected to install, operate, or adjust this water heater read the instructions carefully so they may understand how to perform these functions. If you do not understand these instructions or any terms within, seek professional advice.

Any questions regarding the operation, maintenance service or warranty of this water heater should be directed to Eccotemp Systems, LLC or one of its International Distributors directly.

North America: Eccotemp Systems, LLC, 866.356.1992 Toll Free or support@eccotemp.com

UK: Abbas Cabins, LTD, +44 01202 5900008, abbascabins@eccotemp.com

Netherlands/Germany: KIIP, +0031 229582915, kiip@eccotemp.com

Do not destroy this manual. Please read carefully and keep in a safe place for future reference.

California Proposition 65 Warning: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproduction harm.

WARNING: If the information in these instructions is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

Be sure to read and understand the entire Use and Care Manual before attempting to install or operate this water heater. It may save you time and money. Pay particular attention to the Safety Instructions. Failure to follow these warnings could result in serious bodily injury or death. Should you have problems understanding the instructions in this manual, or have any questions, STOP, and get help from a qualified service technician, or the local gas utility.

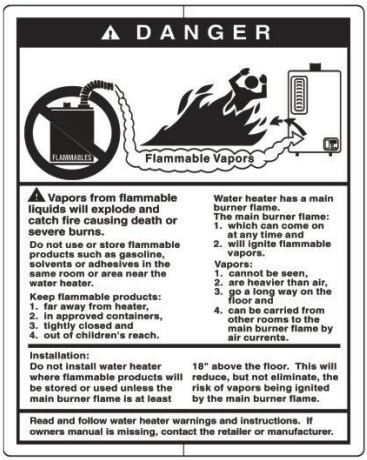
⚠ DANGER!

INSTALL AND PROPERLY VENT THE WATER HEATER…

Failure to properly install the water heater outdoors as outlined in the Installation Instructions in this manual can result in unsafe operation of the water heater. To avoid the risk of fire, explosion, or asphyxiation from carbon monoxide, never operate this water heater unless it is installed properly and has an adequate air supply for proper operation. Be sure to inspect the flue terminal for proper installation at initial start-up; and at least annually thereafter. Refer to the Care and Cleaning section of this manual for more information regarding flue terminal inspection.

⚠ WARNING!

Gasoline, as well as other flammable materials and liquids (adhesives, solvents, paint thinners etc.), and the vapors they produce are extremely dangerous. DO NOT handle, use or store gasoline or other flammable or combustible materials any where near or in the vicinity of a water heater or any other appliance. Be sure to read and follow the labels on the water heater, as well as the warnings printed in this manual. Failure to do so can result in property damage, bodily injury or death.


⚠ DANGER
FLAMMABLES
Flammable Vapors
⚠ Vapors from flammable liquids will explode and catch fire causing death or severe burns.
Do not use or store flammable products such as gasoline, solvents or adhesives in the same room or area near the water heater.
Keep flammable products:
1. far away from heater,
2. in approved containers,
3. tightly closed and
4. out of children's reach.
Water heater has a main burner flame.
The main burner flame:
1. which can come on at any time and
2. will ignite flammable vapors.
Vapors:
1. cannot be seen,
2. are heavier than air,
3. go a long way on the floor and
4. can be carried from other rooms to the main burner flame by air currents.
Installation:
Do not install water heater where flammable products will be stored or used unless the main burner flame is at least 18" above the floor. This will reduce, but not eliminate, the risk of vapors being ignited by the main burner flame.
Read and follow water heater warnings and instructions. If owners manual is missing, contact the retailer or manufacturer.

DANGER!

NATURAL GAS AND LIQUIEFIED PRETROLEUM MODELS

Both LP and natural gas have an odorant added to aid in the detecting a gas leak. Some people may not physically be able to smell or recognize this odorant. If you are unsure or unfamiliar with the smell of LP or NG, ask the gas supplier. Other conditions such as “odorant fade”, which causes the odorant to diminish in intensity, can also hide or camouflage a gas leak.

- Water heaters utilizing LP gas are different from natural gas models. A natural gas water heater will not function safely on LP gas and vice versa

- No attempt should ever be made to convert the water heater from NG to LP gas. To avoid possible equipment damage, personal injury, or fire, do not connect the water heater to a fuel type not in accordance with the data plate.

- LP gas must be used with great caution. It is heavier than air and will collect first in lower areas making it hard to detect at nose level.

- Before attempting to light the water heater, make sure to look and smell for gas leaks. Use a soapy solution to check all gas fittings and connections. Bubbling at a connection indicates a leak that must be corrected. When smelling to detect a gas leak, be sure to sniff near the floor also.

- Gas detectors are recommended in LP and NG applications and their installation should be in accordance with the detector manufacturer’s recommendations and/or local laws, rules, regulations or customs.

ADDITIONAL WARNINGS

1. Read this instruction before use.
2. For outdoor use only.
3. Warning: accessible parts may be very hot, Keep young children away.
4. Never move it during operation. Wait for about 7 minutes after use before moving the water heater.
5.Check the gas type before you connect it to the water heater, improper gas could cause serious danger
6.Do not use in high wind condition. This heater is not to be used in wind speeds above 10kph. The heater will extinguish at wind speed speeds above 10kph. This feature is governed by the safety feature fitted to the appliance.
7. This appliance must not be used in enclosed areas, for example under awnings or tents.
8. The appliance must be hung correctly before use. It should not be used on the ground and must be installed vertically.
9. This appliance must be installed in accordance with any national codes in force in the country of use
10. This appliance should be operated in an open area protected from winds.
11. Do not leave unattended.
12. The exhaust gas and top of the unit is HOT! Do not place hands or any foreign object near the of the heater.
13. If the smell of gas is detected, turn off the gas valve at the tank immediately! Do not use flame for leak detection.
14. Use only Liquid Propane
15. Do not over tighten the gas regulator connection to the unit with a wrench. This may cause a crack in the gas regulator.

The Purpose and Benefits the L-5

The EccoTemp L-5 is a liquid propane fired water heater capable of delivering 1 to 1.4 gallons (5 liters) of hot water almost anywhere. The unit has standard 1/2“NPT (BSP fittings for European Models) pipe fittings and an adapter for using a standard garden hose for inlet water supply (North America models).

The L-5 is not a toy. People around the world use similar units to heat the water in their homes, safely, and reliably.

Gas is supplied from a standard propane cylinder (not included) such as used with outdoor grills. A regulator with hose is furnished with the heater.

A shower nozzle with on/off switch and multiple spray patterns is included.

Ignition is automatic and powered by 2 “D” cell batteries (not included). Burners come on when water flows, and off when the water is shut off. No pilot light!

Additional safety feature of an automatic 20 minute shutoff timer that is reset each time operation stops or the shower head is turned off and back on (not applicable for European models).

Ideal operating use with water pressure between 20-80 PSI / 1.38~5.5 bar.

Getting Started

1. Check box for damage. Damages caused in shipment must be reported immediately

2. Make sure you have all the parts:

a. Heater Body and Bottom Wind Shield

b. Gas Regulator and Shower Nozzle/Hose Set

c. Hardware Pack and ½" NPT to Garden Hose Adapter

3. For North American use, if using a standard garden hose, attach the ½" NPT to garden hose adapter to the fitting marked with a blue arrow (far right ½" connection). For European models, simply attach your water source hose to the far right connection. Use "Teflon" tape or other approved sealing method on the threads for a secure, water tight fit. Check to make sure the screen inside the water inlet is in place and clean and then attach your water input/garden hose.

4. Install gas supply line and regulator to the water heaters' compression fitting (North American models). **DO NOT OVER TIGHTEN. OVER TIGHTING MAY CRACK THE GAS REGULATOR CAUSING A GAS LEAK!** Check for any gas smell before ignition! Make sure it is screwed all the way on. **EUROPEAN MODELS**, ensure that the black rubber washer is installed inside of the gas connection line.

5. Attach shower nozzle to the fitting marked “Water Outlet” (middle connection). **Connect using hand pressure ONLY**. If installing in an existing water system, connect the hot water line directly to the ½” NPT/BSP fitting.

6. Install two “D” cell batteries in the compartment on the bottom left of the heater. Check that batteries are facing the correct direction.

7. Use the top tab on the unit to suspend from a screw adequate to holding 15 pounds/6.8 KG. Place at a comfortable height without putting stress on the gas hose. If the unit is to be permanently mounted, use screws to attach the bottom tab firmly. DO NOT USE SUSPENDED FROM THE HANDLE!

8. Attach gas regulator with hose to the LP tank. Use hand pressure only on the plastic connector. LEAVE GAS TANK VALVE IN THE “OFF” POSITION”

Before going to the USE section:

Check around area for flammables, especially gasoline or other vapors which may ignite. The exhaust and top of the unit will get HOT! Make sure there are no foreign objects around the unit or have fallen into the top.

USE

Starting

1. **Turn on incoming water supply. Ensure that you have adequate water pressure of between 20-80 PSI (1.38~5.5 bar)**

2. **Turn shower nozzle to its off position**

3. **Turn the gas valve on the cylinder all the way open**

4. **IF THE SMELL OF GAS IS DETECTED, TURN OFF THE GAS VALVE IMMEDIATELY!!!! DO NOT TOUCH THE "ON/OFF" SWITCH**

5. **Set the water regulator knob on the face of the unit to its highest setting - All the way to the left**

6. **Set the gas regulator knob on the face of the unit to the half way mark**

7. **Turn the "ON/OFF" switch on the bottom of the unit to "ON" (the ON/OFF switch uses the international standard of "I" for ON and "0" for OFF)**

8. **Turn the spray nozzle to the "on" position, turn your water source on and adjust to the desired water pattern on the shower head**

9. **There will be a series of audible clicks and the burner will ignite. (Should the burner not ignite after 5 seconds, shut off and go to the "Troubleshooting" section.)**

10. **After use, open the drain valve (ribbed cylindrical stem next to the water input valve) to ensure draining of water**

11. **Turn off your gas supply**

WARNING: If the outside temperature is around or below freezing (32 degrees F, 0 degrees C), ensure that the drain valve is opened and water drained from the unit after each use to avoid internal damage to the water regulator. You will also need to unhook the outgoing water line to ensure that any water in the heat exchanger is drained. Failure to properly drain your unit will cause water damage which may or may not be reparable. Please check the warranty information found on our website at www.eccotemp.com/freeze for more information on freezing issues.

Technical Data			
Country of destination	BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SI, SE, HU, BG, LV, LU, RO	DE, AT, CH, SK
Appliance categories	I 3+	I 3 B/P	I 3 B/P
Type of gas	G30/G31	G30	G30
Supply pressure(mbar)	28-30/37	30	50
Min gas pressure (mbar)	20	20	42
Maxgas pressure (mbar)	35	35	57
Supply pressure(mbar)	28-30/37	30	50
Injector Size (mm)	0.67	0.67	0.6
Applicable water pressure (mPa)	0.025-0.1		
Heat Input(Hs)	10 (Kw)		

ADJUSTMENT

The temperature of the outgoing water is dependent on the temperature of the incoming water balanced with the amount of heat applied. Use extreme caution in setting the outlet water temperature.

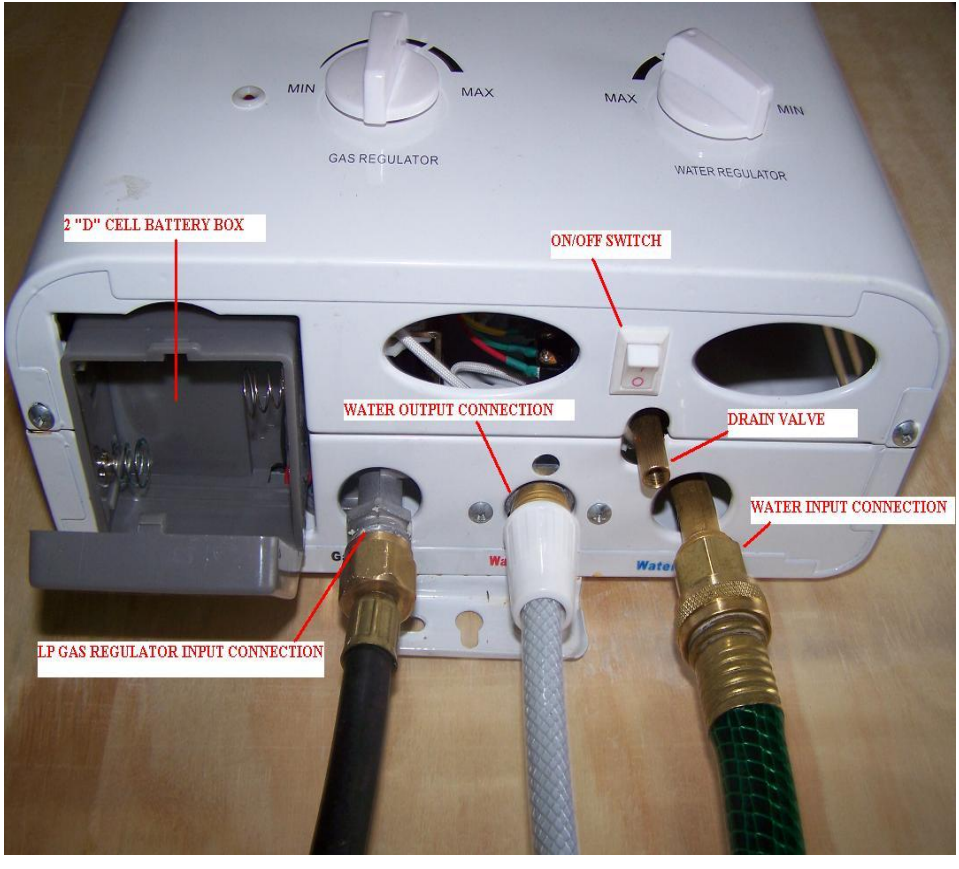
1. **With the water regulator set to high, and the gas regulator set to low, feel the outgoing water. This is the lowest setting available.**

2. **To initially raise the outgoing temperature, slowly turn the gas valve towards maximum. Adjust slowly and check the temperature often. There will be a slight delay between increasing the gas supply and the increase in water temperature.**

3. **Should the outlet water temperature need to be higher, slowly reduce the water flow regulator until desired temperature is reached.**

THE UNIT IS CAPABLE OF PRODUCING SCALDING TEMPERATURES!

4. **If you wish to use water with out it being heated, turn the ON/OFF switch at the bottom of the unit to "OFF" ("0"). This will disconnect the igniters and gas flow.**


MIN
MAX
GAS REGULATOR
MAX
MIN
WATER REGULATOR
2 "D" CELL BATTERY BOX
ON/OFF SWITCH
WATER OUTPUT CONNECTION
DRAIN VALVE
WATER INPUT CONNECTION
LP GAS REGULATOR INPUT CONNECTION

DO NOT RETURN TO STORE:

Call Eccotemp or one of its International Distributors directly found on page 1 if you encounter a problem!

TROUBLE SHOOTING

Unit will not start – there are no audible clicks at startup:

a. The first thing to check is to ensure that the incoming water on the "right" side of the unit. If the incoming and outgoing are reversed, the unit will not work. The incoming is on the far right and the outgoing is in the middle.

b. The "On/Off" switch should be with the "—" sign pushed down.

c. Check to make sure you have fresh batteries and they are installed in the correct position.

d. Number one reason that the unit does not ignite is that there is not enough water pressure. You need to make sure that you have a minimum of 20 PSI / 1.38 bar of sustained water pressure.

ADJUSTMENT: Looking up at the bottom of the unit, you will see 2 oval holes in the case. The hole that is furthest on the right looks up at the water regulator where you will see two Philip head screws. Take the screw that is furthest on the right in about a ¼ or ½ turn. This will enable the unit to operate on a lower water pressure by restricting flow.

There is a simple test that we can help you perform if you are unaware if you have enough water pressure. Please call our tech support found on page 1 for further instructions.

e. A wire has become disconnected inside the unit during shipping. Make sure the gas is OFF and the switch is in the OFF position. The front cover is held by four screws, two top, two bottom. The knobs pull off. All the wiring is done with push together plastic connectors. They are all visible without further dismantling of the unit. It should be obvious when a wire has become disconnected.

NOTE: Before attempting to remove the cover, call technical support found on page 1

f. It is possible that some debris or epoxy might have entered the water regulator. Check to see if the filter screen on the water inlet is clear of debris. You can also reverse the hookup by taking your water source and hooking it up to the water **outlet** side and back flushing the system.

Propane gas cylinders sometimes are contaminated with air, especially new tanks upon their first filling. Cycle the unit on and off by using the shower head switch several times (5) to purge the air from the gas

Should a unit fail to light or stay lit after 10 cycles, Call technical support found on page 1

Unit starts and then shuts off:

a. The unit requires a minimum of about 2 liters per minute and a minimum of about 20 PSI*/1.38 bar. Note, water pressure is at the lower end of operating parameters. You will need a sustained water pressure of approximately 40-60 PSI / 2.7-4.1 bar for adequate use if you are using a 12/18/120/240 volt pump. See adjustment in previous section.

b. High wind

c. Out of, or low on gas. Propane gas cylinders sometimes are contaminated with air, especially new tanks upon their first filling.

Cycle the unit on and off by using the shower head switch several times (5) to purge the air from the gas.

d. One of the ignition sensors is bent and/or too close to the burner. Look to ensure that the ignition pins and the heat sensor are completely vertical and they do a 90 degree to the back of the box. If they are not straight (i.e. a 45 degree angle) then you can straighten them with pliers. Please call technical support at found on page 1 for assistance with this matter.

e. The thermocouple is either too high or too low to complete the circuit. Check to ensure that the thermocouple is flush with the hole in the heat exchanger. Please call technical support at found on page 1 for assistance with this matter.

f. The gas sensor wire might have come loose or is no longer connected. Please call technical support found on page 1 for assistance with this matter.

The water does not get hot enough:

a. You are operating the unit above 6,000 feet / 1820 meters. While it has been field tested up to 7,200 feet / 2195, we only recommend using it below elevations of 6,000 feet / 1820 meters.

b. Look into the viewer panes (3 teardrop shaped windows on the front cover) to see if there is a blue flame. If the flame is yellow there could be a cracked gas regulator. Do Not Attempt to use the unit and call Eccotemp directly.

Water is flowing, but there is no hot water coming out:

a. Ensure that you have the incoming water supply and the outgoing water supply hooked up properly. Your water supply should be attached to your incoming connection (located on the far right) and the shower head should be attached to the outgoing water (located as the center connection)

b. Ensure that you have adequate water pressure of at least 20 PSI / 1.38 bar, sustained.

c. Ensure that you have adequate gas in your propane bottle and that the LP regulator is threaded all of the way on to the unit.

d. Fresh batteries are required for ignition spark. Make sure batteries are aligned in the proper polarity (+/-)

If you are still having troubles or are on a modified water system, please call technical support found on page 1.

The unit does nothing:

a. Ensure that you have your water source hooked up to the water inlet side (far right connection) and the shower handle is hooked up on the water outlet side (far right connection)

b. Ensure that you have an adequate supply of propane

c. Ensure that you have fresh batteries

If you are still having troubles or are on a modified water system, please call technical support at found on page 1

Other Products:

L10: The L10 is the larger sister unit of the L5. This flue vented system delivers up to 2.65 GPM and temperatures up to 150 degrees F. An ideal choice when higher water flow demands are present.

40-H: Outdoor mount LP or NG whole house water heater. GAMA rated at 6.3 GPM, it is the ideal choice for a standard 3 bedroom, 2-2.5 bath home. Outdoor mount means no additional vent piping to purchase.

40-HI: Indoor mount LP or NG whole house water heater. The indoor version of the 40-H, it is an ideal choice for a standard 3 bedroom, 2-2.5 bath home. Indoor installation makes it a convenient choice for a retrofit on your old, inefficient storage tank heater.

FVI12: Indoor mount LP or NG, this sleek and modern designed water heater is great for one bath homes, cottages, and barns. 120 volt electronic ignition and power vent, it comes with a horizontal vent kit for quick and seamless installation.

Please visit **www.eccotemp.com** for more information on additional products and services.

Visit us on the web www.eccotemp.com
Call us (866) 356.1992
Fax us at (843) 875.4230
Email us at info@eccotemp.com

International Distributors

United Kingdom:
Abbas Cabins
+44 01202 590008 Phone
+44 01202 331963 Fax
abbascabins@eccotemp.com

Germany/Netherlands:
KIIP
+0031 229582915 Phone
kiip@eccotemp.com

EccoTemp
Systems, LLC

315-A Industrial Road
Summerville, SC 29483

Phone (866) 356.1992

WWW.ECCOTEMP.COM

Table des Matières

Introduction à l'Utilisation et à l'Entretien 1

Avertissements et Précautions 2

Utilité et Bénéfices du L-5 5

Démarrage.....6

Installation/Utilisation 8

Ajustements……..10

Résolution des problèmes ……..…...12

Produits Additionnels 16

Le but de ce manuel est double; premièrement, de fournir à l'utilisateur les directions et recommandations de bases pour l'installation adéquate et ajustements du chauffe-eau, et deuxièmement, d'expliquer au propriétaire et opérateur, les fonctions, l'opération, précautions de sécurité, entretien et résolution des problèmes du chauffe-eau. Ce manuel contient aussi une liste des pièces.

Il est impératif que toute personne se préparant à installer, faire fonctionner, ou à ajuster ce chauffe-eau lise les instructions attentivement pour qu'elle puisse comprendre comment exécuter ces fonctions. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou quelconques termes ci-contre, ayez recours aux conseils d'un professionnel.

Toutes questions concernant l'opération, les services d'entretien ou la garantie de ce chauffe-eau devrait être adressées à Eccotemp Systems, LLC directement en appelant sans-frais au 866.356.1992 ou via courriel au info@eccotemp.com.

Ne pas détruire ce manuel. Veuillez le lire attentivement et le conserver en lieu sûr pour référence future.

Avertissement de Californie, Proposition 65 : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant cancérigènes, causant des anomalies et nuisances à la naissance.

AVERTISSEMENT : Si l'information contenue dans ces instructions n'est pas suivie exactement, un feu ou une explosion pourrait en résulter, causant dommages à la propriété, blessures personnelles ou la mort.

IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER.

Assurez-vous de lire et de comprendre le Manuel d'Utilisation et d'Entretien avant de tenter d'installer et de faire fonctionner ce chauffe-eau. Il pourrait vous sauver argent et temps. Portez une attention particulière aux Instructions de Sécurité. Omettre de suivre ces avertissements pourrait entraîner des blessures sérieuses ou la mort. Si vous avez des problèmes à comprendre les instructions dans ce manuel, ou avez des questions, ARRÊTEZ, et allez chercher de l'aide auprès d'un technicien de service qualifié, ou les services de gaz locaux.

DANGER!
INSTALLER ET VENTILER ADÉQUATEMENT LE CHAUFFE-EAU…

Omettre d'installer le chauffe-eau à l'extérieur comme souligné pourrait entraîner un fonctionnement non sécuritaire du chauffe-eau. Pour éviter les risques de feu, explosion, ou asphyxie du monoxyde de carbone, ne faites jamais fonctionner ce chauffe-eau sauf s'il est installé adéquatement et possède une source d'air approprié pour une utilisation convenable. Soyez certain d'inspecter le conduit terminal pour une installation adéquate au démarrage initial; au moins annuellement par la suite. Référez-vous à la section d'Entretien et Nettoyage de ce manuel pour plus d'information concernant l'inspection du conduit terminal.

ATTENTION!

L'essence, et autres liquides et matériaux inflammables (adhésifs, solvants, diluant à peinture, etc.) et les vapeurs qu'ils produisent sont extrêmement dangereux. NE PAS manipuler, utiliser ou entreposer de l'essence ou autres produits inflammables ou combustibles près ou dans les environs du chauffe-eau ou n'importe quel autre appareil. Soyez certain de lire et de suivre les étiquettes sur le chauffe-eau, ainsi que les avertissements imprimés sur ce manuel. Omettre de faire cela pourrait entraîner des dommages à votre propriété, blessures et mort.

DANGER

Les vapeurs provenant de liquides inflammables exploseront et prendrons en feu causant la mort et brûlure sévères. Ne pas utiliser ou entreposer des produits inflammables comme de l'essence, solvants ou adhésifs dans la même pièce ou dans la zone près du chauffe-eau.

Gardez les produits inflammables :

1. loin du chauffe-eau,
2. dans des conteneurs approuvés,
3. fermé sécuritairement et
4. hors de la portée des enfants.

Le chauffe-eau à une flamme de brûleur principale.
La flamme du brûleur principal :

1. qui peut s'allumer à n'importe quel moment et
2. mettra en feu les vapeurs inflammables.

Vapeurs :

1. ne peuvent pas être vues
2. sont plus lourdes que l'air,
3. se déplace sur de longues distances sur le sol et
4. peuvent être transporté à partir d'autres pièces par des courants d'air

Installation :
Ne pas installer le chauffe-eau où des produits inflammables seront entreposés ou utilisés sauf si la flamme du brûleur principal est au moins 18 pouces (50 cm). Ceci réduira, mais n'éliminera pas les risques que les vapeurs soient mises en feu par la flamme principale du brûleur.

DANGER!

Lire et suivre les avertissements et instructions du chauffe-eau. Si le manuel de l'utilisateur est manquant, contacter le détaillant ou le manufacturier.

MODÈLES AU GAZ NATUREL ET PÉTROLE LIQUÉFIÉ

Le pétrole liquéfié et le gaz naturel possèdent tous deux une odeur ajoutée pour aider à la détection d'une fuite de gaz. Certaines personnes ne pourraient pas être en mesure de sentir ou reconnaître cette odeur. Si vous êtes incertains ou peu familiers avec l'odeur du pétrole ou du gaz, demandez au fournisseur de gaz. D'autres conditions comme "l'affaiblissement de l'odeur", qui fait en sorte que l'odeur diminue en intensité, peut aussi cacher ou camoufler une fuite de gaz.

- Les chauffe-eau utilisant des gaz de PL sont différents des modèles à gaz naturels. Un chauffe-eau au gaz naturel ne fonctionnera pas sécuritairement en utilisant du gaz de PL et vice versa

- Aucune tentative ne devrait être faite de convertir le chauffe-eau du gaz naturel ou gaz de PL. Pour éviter des dommages possibles à l'équipement, blessures personnelles, ou un feu, ne connectez pas le chauffe-eau dans un type de carburant non conforme à ses caractéristiques.

- Le gaz à PL doit être utilisé avec beaucoup de prudence. Il est plus lourd que l'air et s'accumulera en premier dans les zones les plus basses, le rendant plus difficile à détecter au niveau du nez.

- Avant de tenter d'allumer le chauffe-eau, assurez-vous de chercher et de sentir pour des fuites de gaz. Utilisez une solution savonneuse pour vérifier toutes les poses et connexions de gaz. La présence de bulles sur une connexion indique une fuite devant être corrigée. Lorsque vous sentez pour détecter une fuite de gaz, assurez-vous aussi de renifler près du sol.

- Les détecteurs de gaz sont recommandés dans un système au gaz naturel ou pétrole liquéfié et leur installation devrait être

conforme aux recommandations du manufacturier du détecteur et/ou aux lois locales, règles, règlementations et douanes.

AVERTISSEMENTS ADDITIONNELS

1. **Ne pas laisser sans surveillance**

2. **Le gaz d'échappement et dessus de l'unité sont CHAUDS! Ne pas placer les mains ou autre objet sur le dessus du chauffe-eau.**

3. **Ne pas utiliser dans des conditions de vents forts.**

4. **Si une senteur de gaz est détectée, fermez la valve du réservoir immédiatement! Ne pas utiliser de flamme pour détecter la fuite.**

5. **Utiliser du Propane Liquide seulement**

6. **Utiliser à l'extérieur seulement**

7. **Ne pas trop resserrer la connexion régulatrice du gaz à l'unité avec une clé. Ceci pourrait causer une fissure dans le régulateur de gaz.**

Utilité et Bénéfices du L-5

L'EccoTemp L-5 est un chauffe-eau propulsé par du propane liquide capable de fournir de 1 à 1.4 gallons (4 à 5 litres) d'eau chaude presque n'importe où. L'unité possède des installations standards de tuyau 1/2"NPT et un adaptateur standard de tuyau d'arrosage pour une entrée d'eau.

Le L-5 n'est pas un jouet. Des gens partout dans le monde utilisent des unités similaires pour chauffer l'eau de leurs maisons, de façon fiable et sécuritaire.

Le gaz est alimenté d'un cylindre de propane standard de 20 livres (non inclus) semblables à ceux utilisés pour les grils extérieurs. Un régulateur avec tuyau d'arrosage est fourni avec le chauffe-eau.

Vous pouvez aussi l'insérer dans la plomberie de lignes d'eau existantes et utiliser un régulateur de gaz LP à basse pression. Vérifiez les codes locaux pour une installation adéquate.

L'unité inclut un capuchon de pluie en acier inoxydable qui sert à aider la ventilation du conduit des gaz et à le protéger pour usage extérieur.

L'allumage est automatique et alimenté par 2 piles « D » (non incluses). Les brûleurs s'allument lorsque l'eau circule, et s'éteint lorsque l'eau est coupée. Pas de veilleuse!

Fonction additionnelle de sécurité en la minuterie d'interruption automatique de 20 minutes. Elle est réinitialisée chaque fois que le fonctionnement arrête ou que la pomme de douche est éteinte et allumée de nouveau.

Le fonctionnement et usage idéal se fait avec une pression d'eau entre 20 et 80 LPC.

Démarrage

Vérifier la boîte pour tout dommage. Les dommages causés lors de l'expédition doivent être rapportés immédiatement.

Assurez-vous que vous avez toutes les parties :

Console du Chauffe-Eau and Écran de Ventilation

Régulateur de Gaz and Ensemble d'Embout et Tuyau de Douche

Ensemble de quincaillerie et adaptateur de ½" NPT à Tuyau D'Arrosage

Installer l'écran de ventilation avec deux vis Phillips se trouvant dans l'ensemble de quincaillerie pour une fixation plus permanente. Ou, vous pouvez simplement la glisser dans ses fentes pour une mise en place plus temporaire.

Si vous utilisez un tuyau d'arrosage standard, attachez l'adaptateur de 1/2"NPT en tuyau d'arrosage à la pose marqué « Entrée d'Eau ». Utilisez un ruban de « Teflon » ou autre méthode approuvée de scellage sur les fils pour un résultat serré et sécuritaire. Vérifiez pour vous assurer que l'écran à l'intérieur du tuyau d'eau est propre et en place. Attachez ensuite votre entrée d'eau/tuyau d'arrosage.

Installez les lignes d'alimentation et le régulateur de gaz à l'unité. **NE PAS TROP SERRER. TROP SERRER POURRAIT FAIRE CRAQUER LE RÉGULATEUR DE GAZ ET CAUSER UNE FUITE DE GAZ!** Vérifier pour une fuite de gaz avant l'allumage! S'assurer qu'il est correctement vissé jusqu'au bout.

Attachez le dispositif de la sortie d'eau sur la pose marquée « Sortie d'Eau ». Ne pas trop serrer! Si vous faites l'installation sur un système d'eau déjà existant, connectez la ligne d'eau chaude directement sur la pose 1/2" NPT.

Installer deux piles « D » dans le compartiment situé en bas à gauche du chauffe-eau. Vérifiez que les piles sont dans la bonne direction.

Utiliser l'attache du haut sur l'unité pour suspendre à partir d'une visse pouvant soutenir 30 livres. Placer à une hauteur confortable sans mettre de la pression sur le tuyau de gaz. Si l'unité va être montée de façon permanente, utiliser des vis pour attacher le bas fermement. NE PAS SUSPENDRE EN UTILISANT LA POIGNÉE!

Attacher le régulateur de gaz avec tuyau au réservoir de PL. Utiliser seulement de la pression manuelle sur le connecteur de plastique. LAISSER LA VALVE DU RÉSERVOIR DE GAZ DANS LA POSITION FERMÉE "OFF".

Avant de vous rendre à la section UTILISATION :

vérifier aux alentours pour des éléments inflammables, particulièrement l'essence ou autres vapeurs pouvant prendre feu. L'échappement et le dessus de l'unité deviendront CHAUDS! Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets autour de l'unité et qui pourraient être tombés sur le dessus.

UTILISATION

Démarrage

Activez l'alimentation en eau. Assurez-vous que vous avez une pression d'eau adéquate entre 20-80 livres par pouce carré.

Mettez l'appareil de sortie d'eau en position fermée « off ».

Ouvrir la valve de gaz sur le cylindre jusqu'au bout.

SI UNE ODEUR DE GAZ EST DÉTECTÉE, FERMEZ LA VALVE DE GAZ IMMÉDIATEMENT!!!!

Régler le bouton du régulateur d'eau situé sur le devant de l'unité à son plus haut réglage – complètement à gauche.

Régler le bouton de régulateur de gaz situé sur le devant à un réglage de moitié.

Tournez le bouton « ON/OFF» au bas de l'unité à « ON » (le bouton ON/OFF utilise le standard international de « I » pour ON et « 0 » pour OFF).

Tourner l'embout du vaporisateur à "on" et ajuster au motif d'échappement d'eau désiré sur la pomme de douche.

Il y aura une série de « cliques » audibles et le brûleur s'allumera. (Dans le cas où le brûleur ne s'allumerait pas

après 5 secondes, fermez-le et rendez-vous à la section Résolution des Problèmes).

Après avoir terminé l'usage ou l'entreposage, ouvrir la valve de drainage (le tuyau cylindrique à côté de la valve d'entrée d'eau) pour assurer le drainage de l'eau.

AVERTISSEMENT : Si la température extérieure est autour ou sous la température de gel (32 degrés Fahrenheit, 0 degré Celsius), s'assurez que la valve de drainage est ouverte et que l'eau est drainée de l'unité après chaque usage pour éviter des dommages internes au régulateur d'eau. Vous aurez aussi besoin de détacher la ligne d'eau sortante pour vous assurer que toute l'eau de l'échangeur de chaleur est drainée. Un mauvais drainage de l'unité pourrait causer des dommages d'eau qui pourraient être réparables ou non. Veuillez vérifier les informations concernant la garantie que vous pourrez trouver sur notre site web au www.eccotemp.com/freeze.htm ou vous trouverez plus de renseignements sur les problèmes reliés au gel.

ADJUSTMENT

La température de l'eau sortante est indépendante de la température de l'eau entrante balancée avec la quantité de chaleur appliquée. Soyez extrêmement prudent en réglant la température de l'eau d'échappement.

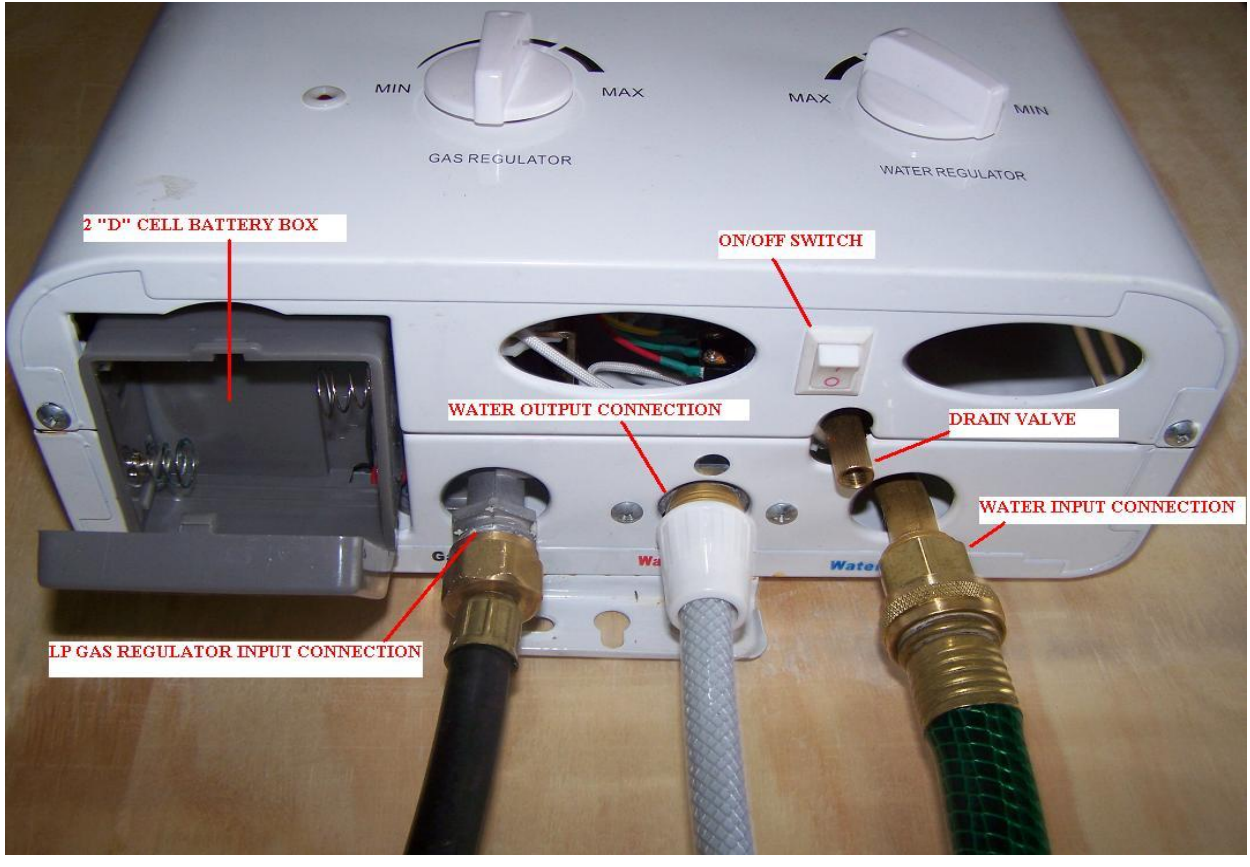
En réglant le régulateur d'eau à « high », et le régulateur d'eau à « low », ressentez l'eau sortante. Ceci est le plus bas réglage disponible.

Initialement, pour monter la température sortante, tourner lentement la valve de gaz vers le maximum. Ajustez lentement et vérifiez la température souvent. Il y aura un léger délai entre l'augmentation de l'alimentation de gaz et l'augmentation de la température de l'eau.

Si la température de l'eau d'échappement a besoin d'être plus haute, réduire lentement le débit d'eau du régulateur jusqu'à obtention de la température désirée.

L'UNITÉ PRODUIRA DES TEMPÉRATURES POUVANT CAUSER DES BRÛLURES!

Si vous souhaitez d'utiliser de l'eau sans qu'elle soit chauffée, tournez le bouton ON/OFF au bas de l'unité à « OFF » (« 0 »). Ceci déconnectera les allumeurs et le débit de gaz.


MIN
MAX
GAS REGULATOR
MAX
MIN
WATER REGULATOR
2 "D" CELL BATTERY BOX
ON/OFF SWITCH
WATER OUTPUT CONNECTION
DRAIN VALVE
WATER INPUT CONNECTION
LP GAS REGULATOR INPUT CONNECTION

NE PAS RETOURNER AU MAGASIN: Appeler Eccotemp sans frais au 866.356.1992 ou via courriel au info@eccotemp.com si vous rencontrez un problème!

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

L'unité ne démarre pas - il n'y a pas de « clique » audible au démarrage :

a. La première vérification à faire et de s'assurer que l'eau entrante est bien du côté « droit » de l'unité. Si les entrées et sorties sont inversées, l'unité ne fonctionnera pas. L'entrée est à droite et la sortie est au milieu.

b. The "On/Off" switch should be with the “—“ sign pushed down.

c. Vérifier les piles pour s'assurer qu'elles sont fraîches et qu'elles sont installées dans la bonne position.

d. La raison numéro un pour laquelle l'unité ne s'allume pas est un manque de pression d'eau. Vous avez besoin d'un minimum de 20 livres par pouce carré constamment soutenu. L'eau municipale devrait fournir suffisamment de pression d'eau. La plupart des pompes 12/18/120 fonctionnent pourvu qu'elles soient capables de fournir une pressure de 30 livres par pouce carré ou plus.

AJUSTEMENTS : En regardant par le bas vers le haut de l'unité, vous verrez deux « fentes » dans le boîtier où le devant et l'arrière se relient ensemble. Localisez le régulateur d'eau où vous verrez deux vis. Prenez la vis qui est le plus loin vers la

droite (la plus grosse vis) en exécutant un tour environ 1/4 tour ou 1/2 tour. Ceci permettra à l'unité d'opérer sur une pression d'eau plus basse en rendant le débit plus restreint.

Il y a un test simple que nous pouvons aider à faire si vous ne savez pas si vous avez assez de pression d'eau. Veuillez appeler notre ligne du soutien technique au 866.356.1992 pour plus d'instructions.

e. Un fils a été déconnecté à l'intérieur de l'unité durant l'expédition. Assurez-vous que le gaz est fermé à OFF. Le couvert du devant est tenu par six vis, quatre sur le dessus et deux sur le bas. Les boutons s'enlèvent. Tout le câblage est fait avec des connecteurs de plastiques se poussant ensemble. Ils sont tous visibles sans avoir à démonter l'unité. Il devrait être évident lorsqu'un fil se déconnecte.

NOTE: Before attempting to remove the cover, call technical support at 866.356.1992

f. Il est possible que des saletés ou de l'époxy se soient infiltrés dans le régulateur d'eau. Vérifiez pour voir si le filtre sur l'entrée d'eau est bien libre de déchets. Vous pouvez aussi renverser la connexion électrique et faire le branchement sur le côté de l'échappement d'eau et procéder au nettoyage du système.

Les cylindres de gaz propane sont parfois contaminés par l'air, spécialement les nouveaux réservoirs lors de leur premier remplissage. Faire un cycle d'allumage et d'arrêt en utilisant le bouton de la pomme de douche plusieurs fois (5) pour épurer l'air du gaz

Si une unité n'est pas en mesure de s'allumer et ou de rester allumée après 10 cycles. Appelez le soutien technique au 808.217.3123 ou au 866.356.1992.

L'unité s'allume, puis s'éteint immédiatement :

a. L'unité nécessite un minimum d'environ 0.5 gallon par minute (2 litres) et un minimum d'environ 25 LPP* Notez que la pression d'eau est au bas des paramètres d'opération. Vous aurez besoin d'une pression d'eau soutenue d'approximativement 40-60 LPP pour un usage adéquat si vous utilisez une pompe de 12/18/120 volts. Voir AJUSTEMENTS dans la section précédente située ci-dessus.

b. Forts Vents

c. Si vides ou faibles en gaz, les cylindres de gaz propane sont parfois contaminés par l'air, spécialement les nouveaux réservoirs lors de leur premier remplissage. Faire un cycle d'allumage et d'arrêt en utilisant le bouton de la pomme de douche plusieurs fois (5) pour épurer l'air du gaz.

d. Un des senseurs d'allumage est plié et/ou trop près du brûleur. Regarder pour s'assurer que les leviers d'allumage et que le senseur de chaleur sont complètement à la vertical et qu'ils forment un angle de 90 degrés à l'arrière du boîtier. S'ils ne sont pas droits (ex. un angle de 45 degrés) vous pouvez les redresser avec des pinces. Veuillez appeler le soutien technique au 866.356.1992 pour de l'assistance à ce sujet.

e. Le thermocouple est soit trop élevé ou trop bas pour compléter le « circuit ». Vérifier pour vous assurer que le thermocouple est juste avec le trou de l'échangeur de chaleur.

f. Le flanc du fil du senseur de gaz (ressemble à un câble noir sur le régulateur de gaz) peut s'être desserré et s'être déconnecté. Veuillez appeler le soutien technique au 866.356.1992 pour de l'assistance à ce sujet.

L'eau ne devient pas assez chaude :

a. Vous faites fonctionner l'unité à plus de 6000 pieds (1800 mètres). Même s'il a été testé jusqu'à 7200 pieds (2000 mètres), nous recommandons de seulement l'utiliser sur des élévations de moins de 5500 à 6000 pieds. (environ 1800 mètres).

b. Regardez dans les vitres (fenêtres horizontales au milieu du couvert du devant) pour voir s'il y a une flamme bleue. Si la flamme est jaune, il pourrait y avoir un régulateur de gaz fissuré. Ne Tentez Pas d'utiliser l'unité et appelez Eccotemp directement.

L'eau circule, mais il n'y pas d'eau chaude qui sort:

a. Assurez-vous que l'alimentation d'eau entrante et l'alimentation d'eau sortante sont bien branchées. Votre alimentation d'eau devrait être attachée à votre connexion entrante (localisée complètement à droite) et la pomme de douche devrait être attachée à l'eau sortante (localisée sur la connexion du centre)

b. Assurez-vous que vous avez une pression d'eau adéquate soutenue d'au moins 20 LPP.

c. Assurez-vous que vous avez du gaz dans votre bouteille de propane et que le régulateur de PL est introduit jusqu'au bout sur l'unité.

d. Des piles fraîches sont nécessaires pour l'étincelle d'allumage. Assurez-vous que les piles sont alignées avec la bonne polarité (+/-).

Si avez rencontrez toujours des problèmes ou fonctionnez sur un système d'eau modifié, veuillez appeler le soutien technique au **866.356.1992**

L'unité ne fait rien :

a. Assurez-vous que vous avez votre source d'eau branchée sur le côté de l'entrée d'eau (connexion complètement à droite) et que la pomme de douche est branchée sur le côté de la sortie d'eau (connexion complètement à droite)

b. Assurez-vous que vous avez une alimentation adéquate en propane.

c. Assurez-vous que vous avez des piles fraîches.

Si vous rencontrez toujours des problèmes ou fonctionnez sur un système d'eau modifié, veuillez appeler le soutien technique au **866.356.1992**

Autres Produits:

L10: Le L10 est l'unité grand soeur du L5. Cette unité ventilée sur le dessus fournis jusqu'à 2.65 GPM (10 LPM) et des températures jusqu'à 150 degrés Fahrenneit (65 degrés Celsius) Un choix idéal quand la demande pour des débits plus haut est présente.

40-H: Chauffe-eau résidentiel à montage extérieur au PL ou GN. Côté par le GAMA comme 6.3 GPM (23 LPM), il s'agit du choix idéal pour une chambre standard 3 et salle de bain 2-2.5. Le montage extérieur signifie plus de tuyauterie de ventilation additionnelle à acheter.

40-HI: Chauffe-eau résidentiel à montage intérieur au PL ou GN. La version extérieure du 40-H, est un choix idéal pour une chambre standard 3 et salle de bain 2-2.5. L'installation intérieure en fait un choix pratique pour remettre à zéro votre vieux chauffe-eau à capacité inefficace.

Veuillez visiter **www.eccotemp.com** pour plus d'information sur nos produits et services.

- Visitez-nous sur le web www.eccotemp.com
- Appelez-nous (866) 356.1992
- Envoyez-nous un fax (843) 875.4230
- Envoyez-nous un courriel au info@eccotemp.com

EccoTemp Systems, LLC

315-A Industrial Road
Summerville, SC 29483

Téléphone (866) 356.1992

WWW.ECCOTEMP.COM

Aussenmontierter, tankloser L5 Liter Durchlauferhitzer

EccoTemp Systems, LLC

Volume 3, Issue 1

DIE ZUKUNFT VOM EFFIZIENTEN, AUSSEN MONTIERBAREN,
MIT FLÜSSIGEM PROPANGAS BETRIEBENEN
5 LITER WASSERDURCHLAUFERHITZER

Inhaltsverzeichnis

Betrieb und Instandhaltung..... 1
Warnungen und Sicherheitsmassnahmen 2
Einsatzzweck und Vorteile des L5 6
Erste Schritte 7
Installation/Betrieb..... 9
Einstellungen……11
Fehlersuche…….....13
Andere Produkte 17

Dieser Durchlauferhitzer erfüllt die Anforderungen der Richtlinie für Gasgeräte 2009/142/EC (ex-90/396/EEC)

Dieses Handbuch hat zwei Funktionen: Erstens, um dem Installateur grundlegende Anweisugen und Empfehlungen zur einwandfreien Installation und Einstellung des Durchlauferhitzers zu geben; und zweitens, um die Besonderheiten, den Betrieb, die Sicherheitsmaßnahmen, Wartung und Fehlersuche des Durchlauferhitzers zu erklären.

Es ist überaus wichtig, dass alle Personen, die diesen Durchlauferhitzer einbauen, betreiben, oder einstellen, die Anleitungen genau gelesen haben, um die Ausführung dieser Funktionen zu verstehen. Wenn Sie diese Anleitungen nicht verstehen, lassen Sie sich fachmännisch beraten.

Fragen zum Betrieb, zu Wartungsdiensten oder zur Garantie dieses Durchlauferhitzers sollten direkt an Eccotemp Systems, LLC oder an eine ihrer internationalen Vertriebsgesellschaften gerichtet werden.

Nord Amerika: Eccotemp Systems, LLC, 866.356.1992 (gebührenfrei) oder support@eccotemp.com

England: Abbas Cabins, LTD, +44 01202 5900008, abbascabins@eccotemp.com

Niederlande/Deutschland: KIIP, +0031 (0)229 842424, kiip@eccotemp.com

Werfen Sie dieses Handbuch nicht weg. Bitte lesen Sie es vorsichtig und bewahren Sie es für künftige Referenzzwecke sorgfältig auf.

WARNUNG: Wenn diese Anleitungen nicht genau befolgt werden, dann kann das ein Feuer oder eine Explosion mit Sachschaden, Körperverletzungen oder Tod zur Folge haben.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN. LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN VOR GEBRAUCH

Stellen Sie sicher, daß Sie die gesamte Anleitung zu Betrieb und Instandhaltung gelesen und verstanden haben vor der Installation oder dem Einsatz dieses Durchlauferhitzers. Das spart Ihnen Zeit und Geld. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitsvorkehrungen. Das Nichtbefolgen dieser Warnungen könnte schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben. Sollten Sie Fragen haben oder Schwierigkeiten, die Anleitungen in diesem Handbuch zu verstehen, STOPPEN Sie unverzüglich, und lassen Sie sich fachmännisch oder von dem lokalen Gasversorger helfen.

GEFAHR! INSTALLIEREN UND VENTILIEREN SIE DEN DURCHLAUFERHITZER VORSCHRIFTSGEMÄSS...

Unvorschriftsgemäße Installation des aussen montierten Durchlauferhitzers laut Installationsanleitungen in diesem Handbuch kann zu einem unsicheren Betrieb des Durchlauferhitzers führen. Um das Risiko von Feuer, Explosion, oder Erstickung durch Kohlenmonoxid zu vermeiden, betreiben Sie den Durchlauferhitzer niemals, solange er nicht vorschriftsgemäß installiert ist und im Betrieb über ausreichende Luftzufuhr verfügt. Prüfen Sie die sachgemäße Installation des Abzugs vor der ersten Inbetriebnahme; und danach wenigstens einmal jährlich. Wenden Sie sich an den Abschnitt, Pflege und Reinigung, in diesem Handbuch für weitere Informationen über die Inspektion des Abzugs.

WARNUNG!

Benzin, sowie andere brennbare Materialien und Flüssigkeiten (Klebstoffe, Lösungsmittel, Farbverdünnungen, etc.), und die von ihnen ausgelösten Verdünstungen sind höchst gefährlich. KEIN UMGANG DAMIT! Benzin und andere brennbare oder entflammbare Materialien keinesfalls in räumlicher Nähe des Durchlauferhitzers oder anderen Vorrichtungen verwenden und lagern. Lesen und befolgen Sie die Labels auf dem Durchlauferhitzer, sowie die in diesem Handbuch abgedruckten Warnungen. Deren Nichtbefolgung kann Sachschaden, Körperverletzungen oder Tod zur Folge haben.

GEFAHR
Brennbare Verdünstungen

Verdünstungen von brennbaren Flüssigkeiten explodieren und entzünden sich, und können Tod oder schwerwiegende Verbrennungen zur Folge haben.

Verwenden und lagern Sie keine brennbaren Produkte wie etwa Benzin, Lösungsmittel oder Klebstoffe im selben Raum oder im Bereich des Durchlauferhitzers.

Lagern Sie brennbare Produkte:
1. weit entfernt vom Durchlauferhitzer
2. in vorschriftsgemässen Behältern
3. dicht verschlossen und
4. außerhalb der Reichweite von Kindern.

Der Durchlauferhitzer hat eine Hauptzündflamme.
Die Hauptzündflamme:
1. kann jederzeit angehen und
2. entflammbare Verdünstungen entzünden.

Verdünstungen:
1. sind nicht sichtbar
2. sind schwerer als Luft
3. verbreiten sich weit am Boden aus
4. können von anderen Räumen durch Luftzug an den Durchlauferhitzer getragen werden.

Installation:
Installieren Sie den Durchlauferhitzer nicht, wo brennbare Produkte gelagert oder verwendet werden, es sei denn die Zündflamme befindet sich mindestens 50 cm über dem Boden. Dies reduziert zwar, eliminiert aber nicht das Risiko, dass Verdünstungen durch den Durchlauferhitzer entzündet werden.

Lesen und befolgen Sie die Warnungen und Anleitungen des Durchlauferhitzers. Wenn das Besitzerhandbuch nicht vorhanden ist, setzen Sie sich mit dem Händler oder dem Hersteller in Verbindung.

MODELLE FÜR ERDGAS UND FLÜSSIGGAS

Flüssiggas sowie auch Erdgas haben einen Geruchsstoff beigemengt, um ausströmendes Gas leichter zu entdecken. Einige Leute sind aber physisch nicht in der Lage, diesen Geruchsstoff zu erkennen. Falls Sie sich nicht sicher sind oder Ihnen der Geruch von Flüssiggas oder Erdgas unbekannt ist, fragen Sie Ihren Gasversorger. Auch andere Umstände, wie zum Beispiel “Geruchsstoffschwund”, durch welchen der Geruchsstoff seine Intensität verliert, können ausströmendes Gas verdecken oder tarnen.

- Die mit Flüssiggas betriebenen Durchlauferhitzer sind unterschiedlich zu den Ergasmodellen. Erdgasdurchlauferhitzer werden mit Flüssiggas nicht sicher funktionieren und umgekehrt.

- Ein Versuch den Durchlauferhitzer von Erdgas auf Flüssiggas zu konvertieren sollte niemals unternommen werden. Um eine mögliche Beschädigung der Anlage, Körperverletzung oder Brand zu vermeiden, schliessen Sie den Durchlauferhitzer nicht an einen Brennstoff, der nicht im Typenschild vorgemerkt ist.

- Flüssiggas muss mit großer Vorsicht angewendet werden. Es ist schwerer als Luft und sammelt sich zuerst in unteren Bereichen; daher ist die Erkennung in Nasenhöhe schwierig.

- Vor der Inbetriebnahme des Durchlauferhitzers, prüfen und riechen Sie nach ausströmendem Gas. Benutzen Sie eine Seifenlösung, um alle Gasarmaturen und Anschlüsse zu prüfen. Die Blasenbildung eines Anschlusses zeigt ein Ausströmen an, das korrigiert werden muss.

- Gasspürgeräte werden bei Flüssiggas- und Erdgasanwendungen empfohlen, und deren Installation sollte gemäß der Empfehlungen des Geräteherstellers und/oder den örtlich geltenden Gesetzen und Vorschriften oder Gepflogenheiten erfolgen.

ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN

1. Lesen Sie die Anleitungen vor der Inbetriebnahme.
2. Nur für den Aussenbereich.
3. Warnung: Die zugänglichen Teile können sehr heiss werden. Kinder fernhalten!
4. Bei Betrieb nicht versetzen. Warten Sie etwa 7 Minuten nach dem Verlöschen der Flamme bis Sie den Erhitzer versetzen.
5. Prüfen Sie die Gasart vor dem Anschluss des Erhitzers; durch unzulässiges Gas entsteht große Gefahr
6. Bei starken Winden nicht einsetzen. Diesen Erhitzer bei Windgeschwindigkeiten von über 10km/h nicht verwenden. Bei Windegeschwindigkeiten von über 10km/h, wird die Flamme des Erhitzers verlöschen. Diese Sicherheitsfunktion ist im Gerät eingebaut.
7. Das Gerät darf nicht in geschlossenen Räumen/Bereichen eingesetzt werden, wie zum Beispiel unter Markisen oder Zelten.
8. Das Gerät muss vor der Inbetriebnahme sachgemäss aufgehängt werden. Das Gerät sollte nicht auf dem Boden stehend einsetzt werden, und es muss vertikal installiert werden.
9. Dieses Gerät muss entsprechend der in Kraft befindlichen nationalen Bestimmungen des jeweiligen Landes der Inbebriebnahme installiert werden.
10. Dieses Gerät sollte im offenen Bereich eingesetzt werden, in einem natürlichen, vor direkten Winden geschützten Umfeld.
11. Nicht unbeaufsichtigt lassen.
12. Das Abgas und die Oberseite des Gerätes sind HEISS! Halten Sie Hände und andere Gegenstände von der Oberseite fern.

13. Wenn Gasgeruch wahrgenommen wird, schalten Sie das Gasventil am Tank sofort ab! Verwenden Sie keine Flamme, um Gasausströmungen zu finden.
14. Nur flüssiges Propangas verwenden.
15. Ziehen Sie den Gasdruckregleranschluss mit dem Schraubenschlüssel nicht zu stark an. Das könnte einen Riss im Gasdruckregler verursachen.

Einsatzzweck und Vorteile des L-5

Der EccoTemp L-5 ist ein tragbarer, mit flüssigem Propangas befeuerter Durchlauferhitzer, der fast überall zwischen 4 und 5 Liter Warmwasser pro Minute erzeugt. Die Einheit hat standardmäßige ½ Zoll Rohranschlüsse und einen Adapter, um einen Gartenschlauch als Wasserzuführung zu verwenden (Nordamerikanische Modelle).

Der L-5 ist kein Spielzeug. Weltweit benutzten Menschen ähnliche Einheiten, um Wasser sicher und verlässlich zu erhitzen,

Das Gas wird durch einen standardmäßigen 10 KG Propanzylinder (nicht inbegriffen) zugeführt, der auch für Aussengrills verwendet wird. Der Durchlauferhitzer ist mit einem Gasdruckregler und einem Schlauch versehen.

Ein Brausekopf mit einem Schalter (an und aus) und mehrfachem Sprühmuster ist inbegriffen.

Die Zündung ist automatisch und erfolgt durch 2 D-Batterien (nicht inbegriffen). Die Brenner schalten sich ein, sobald das Wasser fliesst, und sie schalten sich ab, sobald es nicht mehr fliesst. Keine Zündflamme!

Eine zusätzliche Sicherheitseinrichtung ist ein 20-minütiger Absperr-Timer, der sich nach jedem Betrieb neu setzt oder nach dem der Brausekopf aus- und wieder angeschaltet wurde (trifft auf europäische Modelle nicht zu).

Der ideale Betrieb liegt bei einem Wasserdruck zwischen 1,3 bar und etwa 5,5 bar.

Erste Schritte

1. Prüfen Sie, ob die Verpackung beschädigt ist. Durch den Transport verursachte Schäden sind sofort zu melden.

2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind:

a. Heizkörper und untere Abschirmung

b. Gasdruckregler und Brausekopf/Schlauchsatz

c. Hardwareteile und ½ Zoll Rohranschlüsse zum Gartenschlauchadapter

3. Für nordamerikanische Modelle: Bei Verwendung eines standardmäßigen Gartenschlauchs, schliessen sie den ½ Zoll Rohranschluss zum Gartenschlauchadapter an die mit dem blauen Pfeil markierte Armatur (½ Zoll Anschluss ganz rechts) an. Für europäische Modelle: Schliessen Sie Ihre Wasserzuführung einfach an den Anschluss ganz rechts an. Verwenden Sie Teflonband oder eine andere zulässige Abdichtung, um einen sicheren und wasserdichten Anschluss zu gewährleisten. Prüfen Sie, dass das Sieb sich innerhalb der Wasserzufuhr befindet und sauber ist, und schliessen Sie dann den Wasserzufluss/Gartenschlauch an.

4. Schliessen Sie die Gaszuführung und den Gasdruckregler an die Klemmringverschraubung des Durchlauferhitzers an (Nordamerikanische Modelle). **ZIEHEN SIE DIE VERBINDUNG NICHT ZU STARK AN. DAS ÜBERDREHEN KÖNNTE IM GASDRUCKREGLER EINEN RISS VERURSACHEN!** Vor der Zündung, prüfen Sie, ob Gasgeruch vorhanden ist! Stellen Sie sicher, dass der Anschluss vollständig angeschraubt ist. **EUROPÄISCHE MODELLE**: Prüfen Sie, ob sich die

schwarze Gummidichtung innerhalb der Gaszufuhranschlusses befindet.

5. Schliessen Sie den Brausekopf an die mit “Wasserausfluss” markierten Armatur (mittlere Verbindung). **Verwenden Sie dabei nur Druck mittels der Hand**. Bei Installation eines bereits bestehenden Wassersystems, schliessen Sie die Heisswasserzufuhr direkt an den ½ Zoll Rohranschluss an.

6. Installieren Sie zwei D-Batterien in das Fach am Boden des Beheizers. Prüfen Sie, ob die Polarität der Batterien stimmt.

7. Verwenden Sie das obige Schlaufenhalteteil, um das Gerät an einer Schraube – die für das Gewicht von 6,8 kg ausreichend stark ist – aufzuhängen. Montieren Sie das Gerät in einer bequemen Höhe, ohne die Gasleitung zu belasten. Falls das Gerät bleibend montiert werden soll, verwenden Sie Schrauben, um die untere Schlaufe sicher zu befestigen. VERWENDEN SIE NICHT DEN HALTEGRIFF ZUR BEFESTIGUNG!

8. Schliessen Sie den Gasdruckregler mit Schlauch an den Flüssiggastank an. Verwenden Sie nur Druck mittels der Hand für den Plastikanschluss. LASSEN SIE DAS GASTANKVENTIL IN DER AUS-STELLUNG:

Bevor Sie auf den Abschnitt: BETRIEB übergehen:

Prüfen sie, ob sich brennbare Produkte in der Nähe befinden, insbesondere Benzin oder andere, leicht entzündbare Verdünstungen. Der Abzug und Oberteil des Gerätes wird sehr HEISS! Prüfen Sie, daß sich keine Gegenstände in der Nähe befinden, oder dass sie in das Oberteil gefallen sind.

BETRIEB

Starten

1. **Drehen Sie die Wasserzufuhr auf. Prüfen Sie, ob Sie genügenden, bleibenden Wasserdruck zwischen 1,38 und etwa 5,5 bar haben**

2. **Drehen Sie den Brausekopf in die AUS-Stellung**

3. **Drehen Sie das Gasventil am Zylinder vollständig auf**

4. **BEI GASGERUCH, DREHEN SIE DAS GASVENTIL SOFORT AUS!!!! BERÜHREN SIE DEN AN/AUS SCHALTER NICHT**

5. **Stellen Sie den Gasdruckreglerknopf an der Vorderseite des Gerätes auf die höchste Markierung – ganz nach links**

6. **Stellen Sie den Gasdruckreglerknopf an der Vorderseite des Gerätes auf die mittlere Markierung**

7. **Drehen Sie den AN/AUS-Schalter am Unterteil des Gerätes auf AN (der AN/AUS Schalter verwendet den internationalen Standard: I für AN und 0 für AUS)**

8. **Schalten Sie den Brausekopf auf AN, drehen Sie die Wasserzufuhr auf und stellen sie das erwünschte Sprühmuster am Brausekopf ein**

9. **Eine Reihe von hörbaren Klicken findet statt bis der Brenner zündet. (Sollte der Brenner nach 5 Sekunden nicht zünden, schalten Sie ihn aus und gehen Sie zum Abschnitt: Fehlersuche.)**

10. **Nach dem Betrieb, öffnen Sie das Abflussventil (gerippter zylindrischer Schaft neben dem Wasserzuflussventil), um das Wasser abfliessen zu lassen**

11. **Drehen Sie die Gaszufuhr aus**

WARNUNG: Wenn sich die Aussentemperatur um den Gefrierpunkt oder darunter befindet, (0ºC), vergewissern Sie sich, dass das Abflussventil offen ist und das Wasser nach jedem Betrieb abgelassen wurde, um Schäden innerhalb des Wasserdruckreglers zu vermeiden. Sie werden auch den Wasserabfluss loslösen müssen, um sicherzustellen, dass das gesamte Wasser aus dem Durchlauferhitzer abgelassen wurde. Versäumnis des ordnungsgemäßen Wasserablaufs wird Wasserschäden verursachen, die unter Umständen nicht zu reparieren sind. Lesen Sie bitte die Garantiebestimmungen auf unserer Webseite www.eccotemp.com/freeze zu weiteren Informationen über das Einfrieren.

Technische Daten			
Bestimmungsland	BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SI, SE, HU, BG, LV, LU, RO	DE, AT, CH, SK
Gerätekategorien	I 3+	I 3 B/P	I 3 B/P
Gasart	G30/G31	G30	G30
Gasdruck-Zufuhr (mbar)	28-30/37	30	50
Gasdruckminimum (mbar)	20	20	42
Gasdruckmaximum (mbar)	35	35	57
Gasdruck-Zufuhr (mbar)	28-30/37	30	50
Injektorgröße (mm)	0.67	0.67	0.6
Anwendbarer Wasserdruck (mPa)	0.025-0.1		
Wärmezufuhr (kW)	10 (Kw)		

EINSTELLUNG

Die Temperatur des abfliessenden Wassers ist abhängig von der Temperatur des zufliessenden Wassers, abgelichen mit der zugeführten Wärmemenge. Seien Sie äusserst vorsichtig in der Einstellung der abfliessenden Wassertemperatur.

1. **Stellen Sie den Wasserregler auf hoch, und den Gasregler auf niedrig, und fühlen Sie dann das abfliessende Wasser. Dies ist die niedrigst anwendbare Einstellung.**

2. **Um anfänglich die Abflusstemperatur zu steigern, drehen sie das Gasventil langsam zur maximalen Einstellung. Gleichen Sie es langsam an und prüfen Sie oft die Temperatur. Nach der gesteigerten Gaszufuhr wird sich die Erhöhung der Wassertemperatur kurz verzögern.**

3. **Sollte die abfliessende Wassertemperatur weiter erhöht werden, reduzieren Sie langsam den Wasserflussregler bis die erwünschte Temperatur erreicht ist.**

DAS GERÄT IST IN DER LAGE SIEDEND HEISSES WASSER ZU PRODUZIEREN!

4. **Sollten Sie unbeheiztes Wasser wünschen, drehen Sie den Schalter am Unterteil des Gerätes auf AUS (0). Dies wird die Zündung and den Gasfluss abschalten.**

BOX FÜR 2 D-BATTERIEN
AN/AUS SCHALTER
ANSCHLUSS FÜR WASSERABFLUSS
ABLASSVENTIL
FLÜSSIGGASREGLER
ZUFÜHRUNGSANSCHLUSS
ANSCHLUSS FÜR WASSERZUFLUSS

2 “D” CELL BATTERIES BOX
ON/OFF SWITCH
WATER OUTPUT CONNECTION
DRAIN VALVE
LP GAS REGULATOR INPUT
CONNECTION
WATER INPUT CONNECTION

SCHICKEN SIE DAS GERÄT NICHT ZURÜCK:

Falls Probleme auftreten, Setzen Sie sich direkt mit Eccotemp oder mit einer ihrer internationalen Vertriebsgesellschaften (auf Seite 1) in Verbindung!

FEHLERSUCHE

Das Gerät startet nicht – kein hörbares Klicken bei Inbetriebsetzung:

a. Zunächst ist zu prüfen, ob sich der Wasserzufluss auf der rechten Seite des Gerätes befindet. Wenn Zufluss und Abfluss invertiert sind, wird das Gerät nicht funktionieren. Der Zufluss ist ganz rechts und der Abluss in der Mitte.

b. Der An/Aus-Schalter mit dem "–" Zeichen sollte heruntergedrückt sein.

c. Prüfen Sie, ob die Batterien frisch sind, und dass sie in der richtigen Stellung installiert sind.

d. Der Hauptgrund, warum das Gerät nicht zündet, liegt oft bei ungenügendem Wasserdruck. Sie müssen sicherstellen, dass ein minimaler, gleichbleibender Wasserdruck von 1,38 bar vorhanden ist.

EINSTELLUNG: Auf die Unterseite des Gerätes befinden sich zwei ovale Löcher im Gehäuse. Beim Durchschauen des Lochs ganz rechts werden sie zwei Kreuzschrauben sehen. Drehen Sie die rechte Schraube etwa ¼ oder ½ Drehung nach innen. Dies wird den Betrieb des Gerätes bei geringerem Wasserdruck ermöglichen.

Es gibt einen einfachen Test, den wir durchführen können, wenn Sie nicht wissen, ob sie genügend Wasserdruck haben. Rufen Sie bitte unseren technischen Support auf Seite 1 für weiter Instruktionen an.

e. Ein Draht hat sich während des Transports innerhalb des Gerätes losgelöst. Vergewissern Sie sich, dass das Gas abgedreht ist und sich der Schalter auf der AUS-Stellung befindet. Die vordere Abdeckung wird durch vier Schrauben befestigt, zwei oben und zwei unten. Die Drehknöpfe lassen sich abziehen. Alle elektrischen Leitungen sind mit Klemmsteckern aus Plastik versehen. Sie sind alle sichtbar ohne weitere Zerlegung des Gerätes. Die Loslösung eines Drahtes sollte offensichtlich sein.

BEACHTEN SIE: Vor der Entfernung der Abdeckung, rufen Sie den technischen Support auf Seite 1 an

f. Es ist möglich, dass Schmutz oder Epoxid in den Wasserregler gelangt ist. Prüfen Sie, ob der Filter im Wasserzufluss sauber und schmutzfrei ist. Sie können auch die Anschlüsse invertieren und den Wasserzufluss an den Wasserabluss anschliessen, um das System durchzuspülen.

Propangaszylinder sind manchmal mit Luft kontaminiert, insbesondere neue Zylinder bei ihrer ersten Füllung. Wiederholen Sie den AN und AUS Zyklus durch das mehrmalige An- und Ausschalten des Brausekopfs (5), um die Luft vom Gas abzuführen.

Sollte ein Gerät nach 10 Zyklen nicht zünden oder angezündet bleiben, rufen Sie den technischen Support auf Seite 1 an

Das Gerät startet und schaltet sich dann ab:

a. Das Gerät benötigt ein Wasserminimum von etwa 2 Litern pro Minute und ein Gasdruckminimum von etwa 1,38 bar. Beachten Sie, wenn sich der Wasserdruck am niedrigeren Niveau der Betriebsparameter befindet. Sie benötigen einen gleichbleibenden

Wasserdruck von ungefähr 2,7 bar bis 4,1 bar für die zweckentsprechende Nutzung wenn Sie eine 12/18/120/240 Volt-Pumpe verwenden. Siehe Einstellung im vorhergehenden Abschnitt.

b. Starke Winde

c. Das Gas geht aus. Propangaszylinder sind manchmal mit Luft kontaminiert, insbesondere neue Zylinder bei ihrer ersten Füllung. Wiederholen Sie den AN und AUS Zyklus durch das mehrmalige An- und Ausschalten des Brausekopfs (5), um die Luft vom Gas abzuführen.

d. Eine der Zündfühler ist verbogen und/oder zu nahe am Brenner. Prüfen Sie, ob die Zündstifte und die Wärmeaufnehmer vollständig aufrecht sind mit 90 Grad zur Rückseite des Gehäuses. Falls sie nicht gerade sind (z.B. in einem 45 Grad Winkel), können Sie die Stifte mit einer Zange geradebiegen. Rufen Sie den technischen Support auf Seite 1 an, wenn Sie Hilfe dabei brauchen.

e. Das Thermoelement ist entweder zu hoch oder zu niedrig, um den Kreislauf zu schliessen. Vergewissern Sie sich, dass das Thermoelement mit dem Loch im Wärmetauscher eben ist. Rufen Sie den technischen Support auf Seite 1 an, wenn Sie Hilfe dabei brauchen.

f. Der Gassensordraht könnte sich gelöst haben oder nicht mehr angeschlossen sein. Rufen Sie den technischen Support auf Seite 1 an, wenn Sie Hilfe dabei brauchen.

Das Wasser wird nicht heiss genug:

a. Das Gerät ist in über 1820 Meter Meereshöhe in Betrieb. Obwohl es bis auf 2195 Meter Meereshöhe getestet wurde, empfehlen wir den Einsatz in Meereshöhe von unter 1820 Metern.

b. Schauen Sie durch das Anzeigefenster (3 tropfenförmige Fenster auf dem vorderen Gehäuse), um eine blaue Flamme zu

sehen. Falls die Flamme gelb ist, könnte der Gasregler gesprungen sein. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu betreiben, und setzen Sie sich direkt mit Eccotemp in Verbindung.

Wasser fliesst, aber heisses Wasser wird nicht erzeugt:

a. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzufluss und Abfluss ordnungsgemäß angeschlossen sind. Der Wasserzufluss sollte an die zuführende Verbindung angeschlossen sein (ganz rechts befindlich), und der Brausekopf sollte an den Wasserabfluss angeschlossen sein (der mittlere Anschluss).

b. Vergewissern Sie sich, dass Sie einen ausreichenden und beständigen Wasserdruck von mindestens 1,38 bar haben.

c. Vergewissern Sie sich, dass sie genügend Gas im Propanzylinder haben, und dass der Flüssiggasregler vollständig an die Einheit angeschraubt ist.

d. Zum Zündfunken sind frische Batterien nötig. Prüfen sie, dass die Polarität der Batterien (+/-) stimmt.

Falls Sie noch immer Schwierigkeiten haben, oder sich an einem modifizierten Wassersystem befinden, setzen Sie sich mit dem technischen Support auf Seite 1 in Verbindung.

Am Gerät tut sich nichts:

a. Prüfen Sie, ob die Wasserzufuhr an der Seite des Wassereinflusses angeschlossen ist (Anschluss ganz rechts), und der Brausekopf am Wasserausfluss angeschlossen ist (Anschluss ganz rechts)

b. Prüfen Sie die ausreichende Versorgung von Propangas

c. Prüfen Sie den Zustand der Batterien

Falls Sie noch immer Schwierigkeiten haben, oder sich an einem modifizierten Wassersystem befinden, setzen Sie sich mit dem technischen Support auf Seite 1 in Verbindung.

Andere Produkte:

L10: Der L10 ist die grössere Schwestereinheit des L5. Dieses abgasentlüftete System liefert bis zu 10 Liter pro Minute und Temperaturen bis zu 65ºC. Ideal für hohen Warmwasserbedarf

Mehr Informationen zu weiteren Produkten und Dienstleistungen finden Sie auf unserer Webseite: **www.eccotemp.com**

Besuchen Sie unsere Webseite:
www.eccotemp.com
Telefon: (866) 356.1992
Fax: (843) 875.4230
Email: info@eccotemp.com

Internationale Vertriebsgesellschaften

England:
Abbas Cabins
+44 01202 590008 Telefon
+44 01202 331963 Fax
abbascabins@eccotemp.com

Deutschland/Niederlande:
KIIP
+0031 (0)229 842424Telefon
kiip@eccotemp.com

L5 Liter geiser voor Buiten gebruik

EccoTemp Systems, LLC

Volume 3, Uitgave 1

Inhoudsopgave

Introductie Gebruik en Onderhoud 1
Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen 2
Doel en Voordelen van de L5 5
Starten 6
Installatie/Gebruik 8
Afstelling 10
Problemen Oplossen 12
Andere Producten 16

Deze geiser voldoet aan Voorschrift 2009/142/EC (ex-90/396/EEC) voor Gasapparatuur

Het doel van deze handleiding is tweeledig. Een: basisaanwijzingen en aanbevelingen voor de installateur over hoe de geiser geïnstalleerd en afgesteld moet worden, en twee: voor de eigenaar, om de eigenschappen, wijze van gebruik en veiligheidsinstructies uit te leggen, en wat te doen als er iets niet werkt. Deze handleiding bevat bovendien een stuklijst.

Het is belangrijk dat iedereen die deze geiser installeert, bedient of afstelt, de instructies zorgvuldig doorleest en weet hoe alle functies uitgevoerd moeten worden. Indien u de instructies of terminologie niet begrijpt, roep dan de hulp in van een professional.

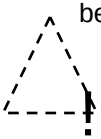
Voor vragen over de bediening, onderhoud of garantie op deze geiser neemt u contact op met Eccotemp Systems LLC of rechtstreeks met een Internationale Distributeur.

Noord Amerika: Eccotemp Systems, LLC, 866.356.1992 Toll Free or support@eccotemp.com

Verenigd Koninkrijk: Abbas Cabins, LTD, +44 01202 5900008, abbascabins@eccotemp.com

Nederland/Duitsland: KIIP, +0031 229582915, kiip@eccotemp.com

Gooi deze handleiding niet weg. Lees hem zorgvuldig door en bewaar dan op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.



WAARSCHUWING: Het niet exact opvolgen van de instructies in deze handleiding kan brand of explosies veroorzaken met materiële schade, persoonlijk letsel of de dood tot gevolg.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

Be sure to read and understand the entire Use and Care Manual before attempting to install or operate this water heater. It may save you time and money. Pay particular attention to the Safety Instructions. Failure to follow these warnings could result in serious bodily injury or death. Should you have problems understanding the instructions in this manual, or have any questions, STOP, and get help from a qualified service technician, or the local gas utility.

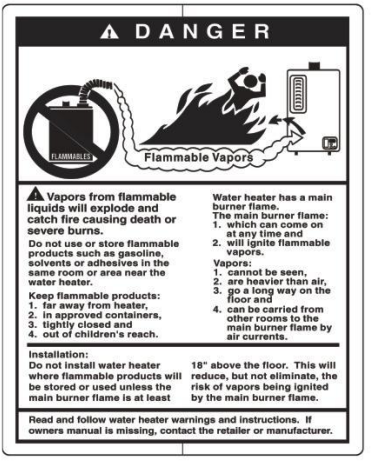
⚠ DANGER!

INSTALL AND PROPERLY VENT THE WATER HEATER…

Failure to properly install the water heater outdoors as outlined in the Installation Instructions in this manual can result in unsafe operation of the water heater. To avoid the risk of fire, explosion, or asphyxiation from carbon monoxide, never operate this water heater unless it is installed properly and has an adequate air supply for proper operation. Be sure to inspect the flue terminal for proper installation at initial start-up; and at least annually thereafter. Refer to the Care and Cleaning section of this manual for more information regarding flue terminal inspection.

⚠ WARNING!

Gasoline, as well as other flammable materials and liquids (adhesives, solvents, paint thinners etc.), and the vapors they produce are extremely dangerous. DO NOT handle, use or store gasoline or other flammable or combustible materials any where near or in the vicinity of a water heater or any other appliance. Be sure to read and follow the labels on the water heater, as well as the warnings printed in this manual. Failure to do so can result in property damage, bodily injury or death.


⚠ DANGER
FLAMMABLES
Flammable Vapors
⚠ Vapors from flammable liquids will explode and catch fire causing death or severe burns.
Do not use or store flammable products such as gasoline, solvents or adhesives in the same room or area near the water heater.
Keep flammable products:
1. far away from heater,
2. in approved containers,
3. tightly closed and
4. out of children's reach.
Water heater has a main burner flame.
The main burner flame:
1. which can come on at any time and
2. will ignite flammable vapors.
Vapors:
1. cannot be seen,
2. are heavier than air,
3. go a long way on the floor and
4. can be carried from other rooms to the main burner flame by air currents.
Installation:
Do not install water heater where flammable products will be stored or used unless the main burner flame is at least 18" above the floor. This will reduce, but not eliminate, the risk of vapors being ignited by the main burner flame.
Read and follow water heater warnings and instructions. If owners manual is missing, contact the retailer or manufacturer.

AARDGAS EN LPG MODELLEN

Zowel LPG als aardgas krijgen een geurstof toegevoegd om gaslekken op te sporen. Sommige mensen zijn niet in staat deze geur te ruiken of te herkennen. Als u niet zeker weet of u de geur van LPG of aardgas herkent, vraag dan hulp bij de gas leverancier. Andere omstandigheden, zoals een geureter die de intensiteit van de geur vermindert, kunnen eveneens een gaslek camoufleren.

- Geisers die op LPG werken verschillen van de modellen die op aardgas werken. Een aardgasketel is niet veilig bij gebruik van LPG, en vice versa.

- Probeer in geen geval de geiser van aardgas op LPG om te bouwen. Gebruik alleen de brandstof die aangegeven wordt op de gegevensplaat, om beschadiging aan het apparaat, letsel of brand te voorkomen.

- Wees extreem voorzichtig met LPG. Het is zwaarder dan lucht en verzamelt zich dus op lagere plaatsen, buiten bereik van de neus.

- Controleer eerst op lekken, visueel en door te ruiken, voordat u de geiser aansteekt. Gebruik een zeepoplossing om alle aansluitingen te controleren. Belletjes op een aansluitpunt duiden op een lek dat eerst gedicht moet worden. Als u gas ruikt, ruik dan ook op vloerhoogte.

- Het verdient aanbeveling gasdetectoren te gebruiken voor aardgas en LPG systemen,, en installatie ervan dient te gebeuren volgens de aanwijzingen van de fabrikant, en/of plaatselijke wetten, regels of gewoontes.

AANVULLENDE WAARSCHUWINGEN

1. Lees voor gebruik eerst deze instructies.
2. Alleen voor gebruik buiten
3. Waarschuwing: uitstekende delen kunnen zeer heet worden. Houd jonge kinderen op afstand.
4. Nooit verplaatsen tijdens gebruik. Wacht na gebruik minstens 7 minuten voordat u de geiser verplaatst.
5. Controleer het type gas voordat u het op de warm water geiser aansluit. Gebruik van het verkeerde type gas kan zeer gevaarlijk zijn.
6. Niet gebruiken bij harde wind. De geiser mag niet gebruikt worden bij windsnelheden boven 10 km/u, en zal uitgaan als de windsnelheid hierboven komt. Dit is een ingebouwde veiligheidsfunctie.
7. Gebruik dit systeem niet in afgesloten ruimtes zoals bijvoorbeeld onder een luifel of in een tent.
8. Hang het systeem op de juiste manier op voordat u het gebruikt. Zet het systeem niet op de grond, en hang het altijd verticaal op.
9. Dit systeem dient geïnstalleerd te worden in overeenstemming met nationale voorschriften in het land van gebruik.
10. Gebruik het systeem alleen in open windvrije ruimtes.
11. Laat het systeem nooit onbeheerd achter.
12. Het uitlaatgas en de bovenkant van de unit is HEET! Houd handen en voorwerpen op afstand.
13. Draai onmiddellijk de gaskraan dicht als u gas ruikt! Gebruik geen vlammen om een lek op te sporen.
14. Gebruik alleen Vloeibaar Propaangas (LPG)
15. Draai de gastoevoer verbinding niet te strak aan. Dit kan scheuren in de gasregelaar veroorzaken.

Doel en Voordelen van de L-5

De EccoTemp L-5 is een geiser op vloeibaar propaangas (LPG), die in staat is waar dan ook 5 liter heet water per minuut af te leveren. De unit heeft standaard 1/2” Inch pijpaansluitingen (BSP voor Europese modellen) en (in Noord-Amerikaanse modellen) een aansluiting voor een standaard tuinslang voor de watertoevoer.

De L-5 is geen speelgoed. Overal ter wereld gebruiken mensen veilig en betrouwbaar vergelijkbare units voor heet water.

Gas wordt geleverd via een standaard propaangastank (niet meegeleverd) zoals die ook voor een buiten-grill wordt gebruikt. Een slang met regelaar is meegeleverd met de geiser.

Een douchekop met aan/uit schakelaar en meerdere spray patronen is meegeleverd.

De automatische ontsteking wordt van spanning voorzien door 2 batterijen type “D” (niet meegeleverd). De branders gaan aan wanneer er doorstroom van water is, en gaan uit wanneer het water afgesloten wordt. Er is geen waakvlam!

Als extra veiligheidsmaatregel is er een timer ingebouwd die het systeem na 20 minuten afschakelt. De timer wordt geherstart nadat gebruikt gestopt wordt of wanneer de douchekop uit- en weer aangeschakeld wordt. (Niet beschikbaar op Europese modellen).

Ideale waterdruk ligt tussen 1.3 en 5.5 bar.

Starten

1. Controleer of de verpakking niet beschadigd is. Als de verpakking tijdens transport beschadigd is, moet hier onmiddellijk melding van gemaakt worden.

2. Controleer dat alle onderdelen aanwezig zijn:

a. Geiser en Windbescherming

b. Gasregelaar en Douchekop/Slangen

c. Alle Hardware en de 1/2” Inch Tuinslang Aansluiting

3. Voor gebruik in Noord Amerika met een standaard tuinslang: Maak de 1/2” NPT tuinslang aansluiting vast aan de fitting gekenmerkt door de blauwe pijl (meest rechtse 1/2” verbinding). Voor Europese modellen: Sluit simpelweg de waterbron aan de meest rechtse verbinding aan. Gebruik “Teflon” of een andere veilige afdichtmethode voor een veilige waterdichte fit. Zorg dat het scherm in de watertoevoer op zijn plaats zit, en sluit vervolgens de waterinlaat/tuinslang aan na deze schoongemaakt te hebben.

4. Monteer gastoevoer en regelaar aan de hogedruk aansluiting van de geiser (Noord-Amerikaanse modellen), **DRAAI NIET TE STRAK AAN. HIERDOOR KAN DE GASREGELAAR GAAN SCHEUREN MET GASLEKKAGE ALS GEVOLG!** Wees er zeker van dat u geen gas ruikt voordat u het systeem aansteekt! Zorg dat alle schroeven aangedraaid zijn. Voor EUROPESE MODELLEN, zorg dat de zwarte rubberen afsluitring aan de binnenzijde van de verbinding gemonteerd is.

5. Maak de douchekop vast aan de fitting waar op staat “Water Outlet” (middelste verbinding). ALLEEN met de hand aandraaien. Verbind bij installatie aan een bestaand watersysteem het water rechtstreeks met de 1/2” NPT/BSP aansluiting.

6. Plaats twee batterijen type “D” in het compartiment aan de linker onderzijde van de geiser. Zorg dat de batterijen de goede kant op wijzen.

7. Hang de unit met de bovenste houder op aan een schroef sterk genoeg om 6,8 kg te houden. Hang op een gemakkelijk te bereiken hoogte op, zonder de gasslang strak te trekken. Als de unit voor langere tijd opgehangen wordt, schroef dan ook de onderkant stevig vast. NOOIT AAN HET HANDVAT OPHANGEN!

9. Maak de gasregelaar en slang vast aan de gasfles

10. . LAAT HET VENTIEL VAN DE GASFLES IN DE “UIT” STAND.

Voordat u naar het hoofdstuk GEBRUIK gaat:

Kijk om u heen om te zien of er geen brandbare voorwerpen aanwezig zijn, zoals benzine of andere stoffen die vlam kunnen vatten. De uitlaat en bovenkant van de unit worden HEET! Let erop dat er zich geen voorwerpen in de buurt van de unit bevinden of erin gevallen zijn.

GEBRUIK

Starten

1. **Draai de watertoevoer open. Zorg dat de waterdruk zich tussen 20 en 80 PSI / 1,3 en 5,5 bar bevindt.**

2. **Zet de douchekop in de "uit" stand**

3. **Draai de gaskraan van de gasfles helemaal open**

4. **ALS U GAS RUIKT, DRAAI DAN DE GASKRAAN ONMIDDELLIJK WEER DICHT!!!! BLIJF VAN DE "AAN/UIT" KNOP AF**

5. **Zet de waterregelaar aan de voorkant van de unit op zijn hoogste instelling – Helemaal naar links**

6. **Zet de gasregelaar aan de voorkant van de unit op "half"**

7. **Zet de "AAN/UIT" schakelaar aan de onderzijde van de unit op "AAN" (de AAN/UIT schakelaar maakt**

gebruik van de internationale standaardisatie “I” voor AAN en “0” voor UIT)

8. **Zet de douchekop op “aan”, zet de watertoevoer aan, en stel het gewenste waterpatroon op de douchekop in**

9. **U hoort een aantal klikken waarna de brander zal ontsteken. (Als de brander na 5 seconden niet aangaat, zet hem dan uit en ga naar het hoofdstuk “Problemen Oplossen”)**

10. **Open na gebruik het aflaat ventiel (gerimpelde cylindrische pijp naast de wateraanvoer) om te zorgen dat al het water uit het systeem kan lopen**

11. **Draai de gastoevoer dicht**

WAARSCHUWING: Als de buitentemperatuur zich in de buurt van of onder het vriespunt bevindt, laat dan telkens na gebruik al het water uit de unit lopen om inwendige beschadiging te voorkomen. Verwijder ook de waterafvoer om er zeker van te zijn dat er geen water in de warmtewisselaar achterblijft. Het niet goed leeg laten lopen van de unit kan onherstelbare schade aan het systeem aanrichten. Lees a.u.b. de garantiebepalingen door die u kunt vinden op onze website www.eccotemp.com/freeze voor meer informatie omtrent bevriezing.

Technical Data			
Country of destination	BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SI, SE, HU, BG, LV, LU, RO	DE, AT, CH, SK
Appliance categories	I 3+	I 3 B/P	I 3 B/P
Type of gas	G30/G31	G30	G30
Supply pressure(mbar)	28-30/37	30	50
Min gas pressure (mbar)	20	20	42
Maxgas pressure (mbar)	35	35	57
Supply pressure(mbar)	28-30/37	30	50
Injector Size (mm)	0.67	0.67	0.6
Applicable water pressure (mPa)	0.025-0.1		
Heat Input(Hs)	10 (Kw)		

AFSTELLING

De temperatuur van het uitstromende water hangt af van de temperatuur van het instromende water en de hoeveelheid warmte die wordt toegevoegd. Wees uitermate voorzichtig bij het afstellen van de uitstromende watertemperatuur.

5. **Zet de waterregelaar op hoog en de gasregelaar op laag, en voel de temperatuur van het uitstromende water. Dit is de laagst mogelijke instelling.**

6. **Om de temperatuur te verhogen, draait u eerst de gaskraan verder open. Doe dit langzaam en controleer voortdurend de temperatuur. Er is een kleine vertraging tussen het opendraaien van de gastoevoer en toename van de watertemperatuur.**

7. **Als u nog heter water wilt, draai dan langzaam de watertoevoer verder dicht totdat het water de gewenste temperatuur bereikt heeft.**

DE UNIT IS IN STAAT OM ZEER HEET WATER TE GENEREREN!

8. **Als u onverwarmd water wilt, zet dan de AAN/UIT schakelaar aan de onderzijde van de unit op “UIT” (“0”). Dit zal de ontstekers alsmede de gastoevoer afkoppelen.**

NIET TERUGBRENGEN NAAR DE WINKEL: Als u een probleem heeft, bel dan rechtstreeks met Eccotemp of een Internationale Distributeur (bladzijde 1)!

PROBLEMEN OPLOSSEN

Unit start niet – geen hoorbare klikken bij het inschakelen:

a. Het eerste wat u moet controleren is de watertoevoer aan de “rechter”zijde van de unit. Als watertoevoer en -afvoer verwisseld zijn, werkt de unit niet. Watertoevoer is helemaal rechts, afvoer is in het midden.

b. De “Aan/Uit” schakelaar moet het “—“ teken ingedrukt hebben.

c. Controleer of de batterijen het nog doen en of ze in de juiste richting ingebracht zijn.

d. De meest voorkomende reden dat de unit niet aan gaat is dat de waterdruk te laag is. De waterdruk moet minimaal 20 PSI / 1,38 bar continu zijn.

AFSTELLING: Aan de onderzijde van de unit vindt u twee ovalen gaten in de behuizing. Kijkend door het meest rechtse gat ziet u de waterregelaar met twee kruiskop schroeven. Draai de meest rechtse schroef ¼ of ½ slag aan. Hierdoor kan de unit met een lagere waterdruk werken doordat de watertoevoer beperkt wordt.

Er is een eenvoudige test die u met onze hulp kunt uitvoeren als u niet zeker weet of u voldoende waterdruk heeft. Bel met onze technische klantenservice (bladzijde 1) voor verdere instructies.

e. Tijdens transport is inwendig een snoertje losgeraakt. Zorg dat het gas UIT staat en de schakelaar in de UIT stand. De voorste behuizing zit met vier schroeven vast; twee boven, twee onder. De knoppen zijn eenvoudig los te maken. Alle bedrading is uitgevoerd met plastic connectoren die alle zichtbaar zijn zonder dat u de unit verder hoeft open te maken. Een losgeraakte verbinding zou onmiddellijk zichtbaar moeten zijn.

LET OP: Bel eerste met technische klantenservice (bladzijde 1) voordat u de unit openmaakt.

f. Het kan zijn dat er vuil of epoxy in de waterregelaar terecht gekomen is. Controleer of het filter van de watertoevoer vrij is van vuil. U kunt ook de watertoevoer aansluiten op de **uitvoer** en op die manier het systeem van achter naar voren schoonspoelen.

Propaangasflessen zijn soms vervuild met lucht, vooral als het nieuwe tanks betreft die voor het eerst gevuld zijn. Schakel het systeem enkele malen (5) aan en uit via de douchekop schakelaar om de lucht uit het gas te verwijderen.

Als een unit na 10 cycles nog steeds niet aan gaat of niet aan blijft, bel dan met technische klantenservice (bladzijde 1)

Unit gaat aan en dan weer uit:

a. De unit werkt alleen bij een toevoer van minimaal 2 liter per minuut en een minimale druk van 20 PSI/1,38 bar. Dit is een minimale vereiste, voor echt goed functioneren zou er een constante waterdruk moeten zijn van 40-60 PSI / 2,7-4,1 bar als u een 12/18/120/240 Volt pomp gebruikt. Zie ook “instellingen” in het voorgaande hoofdstuk.

b. Harde wind

c. Te weinig gas. Propaangas cylinders zijn soms vervuild met lucht, vooral nieuwe tanks die voor de eerste keer gevuld zijn. Schakel de unit een aantal keren (5) aan en uit via de douchekop schakelaar om de lucht uit het gas te verwijderen.

d. Eén van de ontstekingssensoren is verbogen en/of zit te dicht bij de brander. Controleer of de ontstekingssensoren en de hittesensor helemaal verticaal staan, onder een hoek van 90 graden met de achterzijde van de behuizing. Als ze niet recht staan, buig ze dan recht met een nijptang. Bel met technische klantenservice (bladzijde 1) voor hulp hierbij.

e. Het thermokoppel is óf te hoog óf te laag om het circuit te completeren. Controleer of het thermokoppel het gat in de warmtewisselaar dichtmaakt. Bel met technische klantenservice (bladzijde 1) voor hulp hierbij.

f. De bedrading van de gassensor kan losgekomen zijn. Bel met technische klantenservice (bladzijde 1) voor hulp hierbij.

Het water wordt niet heet genoeg:

a. U gebruikt het systeem op een hoogte boven 1820 meter. Weliswaar is het systeem getest tot op 2195 meter hoogte, maar gebruik boven 1820 meter hoogte wordt afgeraden.

b. Kijk in de panelen (3 traanvormige venstertjes aan de voorkant) om te zien of er een blauwe vlam is. Als de vlam geel is kan er een scheur in de gasregelaar zijn. Gebruik de unit niet en bel onmiddellijk met Eccotemp.

Er gaat water in, maar er komt geen heet water uit:

a. Controleer of de watertoevoer en -afvoer goed aangesloten zijn. De watertoevoer moet aan de ingangsverbinding (meest rechtse verbinding) aangesloten zijn, en de douchekop moet aangesloten worden aan de wateruitvoer (middelste verbinding).

b. Zorg voor voldoende waterdruk, ten minste 20 PSI / 1,38 bar continu.

c. Zorg dat er voldoende gas in de propaantank aanwezig is, en dat de gasdrukregelaar op de juiste manier gemonteerd is.

d. Om de ontsteking te laten werken zijn goed werkende batterijen nodig. Zorg dat de batterijen in de juiste polariteit (+/-) aangebracht zijn.

Als u nog steeds problemen heeft, of een afwijkend watersysteem heeft, bel dan met technische klantenservice (bladzijde 1).

De unit doet het niet:

a. Zorg dat de watertoevoer is aangesloten op de waterinvoer (meest rechtse verbinding) en de douchekop op de wateruitvoer (middelste verbinding).

b. Zorg voor een voldoende hoeveelheid propaangas.

c. Zorg dat u goed werkende batterijen heeft.

Als u nog steeds problemen heeft, of een afwijkend watersysteem heeft, bel dan met technische klantenservice (bladzijde 1).

Andere Producten:

L10: De L10 is een grotere uitvoering van de L5. Dit met een afvoerpijp geventileerde systeem levert maximaal 10 liter per minuut en temperaturen tot 65 graden Celsius. De ideale keuze als u meer heet water nodig heeft.

40-H: Buiten-boiler op LPG of aardgas voor het hele huis. Met (GAMA gecertificeerd) 25 liter/minuut is het de ideale keuze voor een standaard woning met 3 slaapkamers en 2 badkamers. Omdat de geiser buiten gemonteerd wordt, hoeven geen extra afvoerpijpen voor ventilatie aangeschaft te worden.

40-HI: Binnen-geiser op LPG of aardgas voor het hele huis. Het is een binnenversie van de 40-H, en een ideale keuze voor een standaard woning met 3 slaapkamers en 2 badkamers. De in-huis installatie maakt het een goede vervanger voor uw oude, inefficiënte boiler-met-tank.

FVI12: Binnen-geiser op LPG of aardgas . Deze fraai en modern ontworpen boiler is ideaal voor woningen met 1 badkamer, hutten en schuren. Dit systeem heeft een 120V electrische ontsteking en ventilatie, en wordt geleverd met een horizontale afvoerkit voor snelle en moeiteloze tie.

Ga naar **www.eccotemp.com** voor meer informatie over onze producten en diensten.

Bezoek onze website www.eccotemp.com
Bel ons op (866) 356.1992
Fax ons op (843) 875.4230
Email ons op info@eccotemp.com

Internationale Distributeurs

Verenigd Koninkrijk:
Abbas Cabins
Telefoon: +44 01202 590008
Fax: +44 01202 331963
abbascabins@eccotemp.com

Duitsland/Nederland:
KIIP
Telefoon: +0031 229582915
kiip@eccotemp.com

EccoTemp
Systems, LLC

315-A Industrial Road
Summerville, SC 29483

Telefoon: (866) 356.1992

WWW.ECCOTEMP.COM